|  |  |
| --- | --- |
| Русский текст | Китайский текст |
| Персональный облачный компьютер,  доступный каждому | 大家可以享受的  云个人电脑 |
| Pre-ICO  22 - 29 сентября 2017  Стоимость токена:$0,1-0,47  ICO  23 октября - 6 ноября 2017  27 ноября - 11 декабря 2017  15 января - 15 февраля 2018 | 预首次代币发售 （Pre-ICO）  2017年9月22至29日  代币的价格是0,1-0,47美元  首次代币发售 （ICO）  2017年10月23至11月6日  2017年11月27至12月11日  2018年1月15至2月15日 |
| **Содержание**  **1. Вступление**  1.1. Тенденции и проблемы в развитии мирового рынка облачных вычислений  1.2. Решение проблемы  **2. Что такое Boosteroid**  2.1. Реализация проекта Boosteroid  2.2. Предоставление 10% мощностей Boosteroid для ИИ-стартапов  **3. Токены Boosteroid**  3.1. Распределение токенов BTR  **4. Продажа токенов BTR на ICO**  4.1. Pre-ICO токенов BTR  4.2. ICO токенов BTR  **5. Распределение собранных средств**  **6. Баунти-кампания**  **7. Бонусные программы**  7.1. Лотерея  7.2. Бонусы  **8. Дорожная карта**  **9. Команда** | **目录**  **1. 引言**  1.1. 云计算的问题和趋向在世界市场上  1.2. 问题解决  **2. Boosteroid是什么？**  2.1. Boosteroid项目实现  2.2. 为人工智能初创公司提供10％的计算能力  **3. Boosteroid 代币**  3.1. BTR代币分配  **4. 用首次代币发售出卖BTR代币**  4.1. 预首次代币发售BTR代币  4.2. 首次代币发售BTR代币  **5.**获得资金的分配  **6. 奖赏计划**  **7.** **奖金的体系**  7.1. 抽彩  7.2. 奖金  **8. 发展蓝图**  **9. 人员** |
| **1. Вступление**  Человек XXI века живет в безумном ритме и вынужден в кратчайшие сроки решать самые сложные задачи. Еще совсем недавно выполнить их было невозможно, однако теперь, благодаря развитию интернета и новых технологий, будущее становится реальностью.  На сегодняшний день наиболее остро стоит вопрос непрерывного доступа к современным ресурсам”, которые облегчат и ускорят решение глобальных задач, позволят выполнять их из любой точки планеты в режиме онлайн. Ответ на этот вопрос кроется в облачных вычислениях, которые с каждым днем становятся все более популярными. | **1. 引言**  21世纪的人过生活在疯狂的节奏，还有他被逼在最短的期限内解决最难的任务。不久以前这些任务解决不了。可是现在由于发展网络、新的技术，未来是现实。  迄今为止有一个问题是不断访问现代资源。这个资源加快解决这些问题，还有让你在线从世界任何地方解决问题。这个问题回答是云计算，现在云计算越来越受欢迎。 |
| Облачные вычисления (англ. cloud computing) — ﻿модель, при которой все приложения и их данные находятся на удаленном сервере в интернете, при этом пользователь может получить к ним доступ со стандартного ПК или планшета. Компьютеры, осуществляющие такие операции, называются «вычислительным облаком». | **云计算** (英语 cloud computing) – 是模式在那儿用户通过电脑、笔记本、手机等方式接入数据中心，按自己的需求进行运算。做这些计算的电脑叫作“云端” |
| Существует два основных вида “облака” - публичное и частное. Публичное предназначено для свободного доступа широкой аудитории, частное - для использования одной организацией, включающей нескольких потребителей. | 有两种“云端” – 是私有云和公用云。公用云被很多人能使用，私有云被一个公司（包括几个消费者）使用。 |
| * 1. **Тенденции и проблемы в развитии мирового рынка облачных вычислений**   По оценкам американской консалтинговой компании Gartner, в 2016 году суммарные затраты потребителей на работу в «облаке» составили $209,2 млрд, в то время как в 2015-м – $175 млрд. Таким образом, за год расходы пользователей на сервис увеличились на $35 млрд. По прогнозам аналитиков, в 2017 году затраты потребителей на «облако» составят приблизительно $246,8 млрд, а в 2020-м превысят отметку в $380 млрд. | 1.1.云计算的问题和趋向在世界市场上  根据咨询公司的评定，2016年的消费者的云端费用一共2092亿美元，2015年是1750亿美元。这样，用户年的消费增加了3500亿美元。根据分析人士的展望2017年消费者的云端费用将一共2468亿美元，2020年将一共3800亿美元。 |
| Повышенный спрос на услуги связан с тем, что сегодня IT-индустрия активно перемещает свои данные в «облако». Соответственно, информационные технологии все больше нуждаются в высокопроизводительных ресурсах, с помощью которых можно решать самые различные задачи, будь то развитие искусственного интеллекта, гейминг, виртуальная реальность или аналитика (анализ Big Data). | 服务需求提高因为信息技术工业活跃地移动自己的数据到云端。因此，在这些资源帮助下能解决不同的任务，例如发展人工智能，玩电脑游戏，虚拟现实和分析学（大数据） |
| Доля компаний на рынке облачных вычислений в 2017 году  Другие компании  Amazon 34%  Google 5%  IBM 8%  Microsoft 11%- | 在2017年公司的部分在云计算市场上  其他公司  亚马逊公司 (百分之34)  谷歌公司(百分之5)  国际商业机器公司(百分之8)  微软公司(百分之11) |
| На сегодняшний день большая часть рынка облачных вычислений приходится на долю ведущих провайдеров. Лидирующие позиции занимает Amazon Web Services (около 34%), значительно меньшую долю удерживают Microsoft (11%), IBM (8%), Google (5%) и другие. Средняя стоимость одного часа аренды вычислительного узла на базе восьми графических карт NVIDIA GeForce GTX 1080 Ti, двух процессоров Intel Xeon E5 2680v4, RAM 256Gb и SSD 960Gb (или их эквивалента) для европейских стран у лидеров рынка составляет: | 现在主导提供商有云计算市场的大部分。亚马逊公司 (百分之34)起领先作用，下几个公司是微软公司(百分之11) 、 国际商业机器公司(百分之8)、谷歌公司(百分之5)和其他公司。对欧洲国家，市场领导计算单元(基于8个NVIDIA GeForce GTX 1080 Ti,两个Intel Xeon E5 2680v4，RAM 256Gb，SSD 960Gb (还是这些东西等价的）)租借的平均价格是： |
| Название компании  Оборудование  Цена. Долл\час  Станция p2.8xlarge.  - 8 x GPU Nvideo Tesla K80,  - vCPU 32 ядра (2.3 GHz Intel Xeon® E5-2686 v4 (Broadwell) processors or 2.4 GHz Intel Xeon® E5-2676 v3 (Haswell),  - RAM 488Gb,  - SSD 1Tb,  - 10Gbit/s  Станция NC24r  - 8 x GPU Nvideo Tesla K80,  - vCPU 24 ядра ( 2.4 GHz Intel Xeon® E5-2676 v3 (Haswell),  - RAM 224GB,  - SSD 1.440 GB,  - 10 Gbit/s  Кастомная конфигурация  - 8 x GPU Nvideo Tesla K80,  - vCPU 32 ядра processors or 2.4 GHz Intel Xeon® E5 2676 v3 (Haswell),  - RAM 256Гб (up to 455 GB of RAM),  - SSD space 3x375 GB,  - 10 Gbit/s | 公司名称  设备  价格（美元/小时）  ”P2.8xlarge“ 计算单元  - 8 x GPU Nvideo Tesla K80  - vCPU 32核心 （2.3 GHz Intel Xeon® E5-2686 v4 (Broadwell) 还是2.4 GHz Intel Xeon® E5-2676 v3 (Haswell)）  - Ram 488 Gb,  - SSD 1Tb,  -10Gbit/s  ”NC24r “ 计算单元  - 8 x GPU Nvideo Tesla K80,  - vCPU 24核心( 2.4 GHz Intel Xeon® E5-2676 v3 (Haswell),  - RAM 224GB,  - SSD 1.440 GB,  - 10 Gbit/s  自定义配置  - 8 x GPU Nvideo Tesla K80,  - vCPU 32核心处理器还是 2.4 GHz Intel Xeon® E5 2676 v3 (Haswell),  - RAM 256Гб (up to 455 GB of RAM),  - SSD space 3x375 GB,  - 10 Gbit/s |
| \* IBM специализируется на предоставлении услуг аренды вычислительных мощностей в частном “облаке”. Их стоимость рассчитывается индивидуально. | IBM专业化是提供私有云计算租借。价格个别地被计算了。 |
| У новых игроков на рынке цены на услуги облачных вычислений не могут быть значительно ниже существующих, так как они разрабатывают лишь программные продукты – надстройки для объединения существующих вычислительных ресурсов – и не имеют собственного оборудования. | 新公司的云端服务价格比已经现有价格不可能较低得多，因为他们只开发软件产品 - 开发设置为了结合已经现有计算资源 - 不过他们没有自己的设备。 |
| 1.2. Решение проблемы  Для того, чтобы сделать аренду вычислительных мощностей максимально доступной для каждого, в октябре 2016 года мы начали работать над проектом Boosteroid.  Наша команда - специалисты в области информационных технологий и искусственного интеллекта. Изначально мы занимались сборкой компьютерных узлов на базе 6/8 графических карт NVIDIA и процессоров Intel Xeon, с помощью которых проводили сложные вычисления в области искусственного интеллекта. Для того, чтобы высокопроизводительное оборудование не простаивало, мы сдавали его в аренду и занимались майнингом криптовалюты.  На собственном опыте мы выяснили, что за счет собственной архитектуры и постоянной загрузки мощностей стоимость облачных вычислений снижается во много раз. Поэтому мы сможем предоставлять услугу по цене ниже, чем у ключевых игроков рынка. Недорогая аренда сделает Boosteroid доступным каждому пользователю Всемирной паутины. | 1.2 问题解决  为了让价格低廉的。2016年10月26日我们开始在Boosteroid项目上工作。  我们的人员 – 是信息技术、工智能专家。最初我们做计算单元的装配基于6-8NVIDIA显示卡、Intel Xeon 处理器。 我们使用过这个计算单元在人工智能领域做难的计算。为了设备不空转，我们开始了把计算单元出租，挖矿加密货币。  根据自己的经验，我们发现，由于其自身架构和云计算价格的不断利用，价格降低了很多倍。因此，我们能低于主要市场参与者的价格提供服务。由于便宜租借Boosteroid是大家可以享受的。 |
| 09.17  02.18  05.18  08.18 | 2017年9月  2018年2月  2018年5月  2018年8月 |
| 2. Что такое Boosteroid  Boosteroid – платформа облачных сервисов, предоставляющая удобный доступ к вычислительным ресурсам, хранилищам и программным продуктам. Наш сервис позволит отказаться от дорогих персональных компьютеров в пользу мощного вычислительного «облака» с дружественным интерфейсом и простым управлением.  Персональный компьютер в «облаке» сможет решать самые разные задачи - от работы с текстами до анализа ДНК. | 2. Boosteroid是什么？  Boosteroid – 是云服务的平台，那一个提供对计算资源、云存储、软件产品的访问。我们的服务允许您放弃昂贵的个人电脑，开始使用云计算。这些云计算有用户方便型接口。  云计算机将能够解决各种任务 - 从文本到分析DNA。 |
| Почему мы？  1)Самая низкая стоимость аренды вычислительных ресурсов. За счет собственной уникальной архитектуры и минимальной стоимости электроэнергии клиенты смогут воспользоваться вычислительными ресурсами по самой низкой стоимости.  2)Возможность гибкого масштабирования и расширения арендуемых вычислительных мощностей. Заказчик сможет выбирать необходимые вычислительные ресурсы по своему усмотрению и изменять их в пару «кликов».  3)Аренда на любое время. Наши клиенты смогут арендовать облачный компьютер на любое время – от одного часа до нескольких лет.  4)Безопасность. Пользователи смогут быть спокойны за сохранность данных и бесперебойную работу систем. Что бы ни случилось – информация всегда будет надежно защищена, никто не сможет похитить или изъять ее. | 为什么我们?  1) 计算资源租借的价格是最低的。客户将能付出最低的价格使用计算资源。  2)客户可以自行选择必要的计算资源，并将其改动只需点击几下。  3)任何期间租赁。我们的客户可以任何期间租赁 - 从一小时到几年。  4)安全。用户可以别担心安全和系统的顺利运行。无论发生什么 - 信息总是可靠地保护。没有人能够窃取信息。 |
| **2.1. Реализация проекта Boosteroid**  Техническая реализация проекта Boosteroid состоит из двух частей - аппаратной и программной. | **2.1. Boosteroid 项目实现**  Boosteroid项目 技术实现包括两个部分: 硬件和软件的。 |
| Аппаратная часть будет состоять из множества гетерогенных вычислительных ресурсов, объединенных в единую высокоскоростную инфраструктуру, а именно:  - серверов на базе современных процессоров общего назначения компаний Intel и AMD;  - серверов, в состав которых входят графические ускорители и графические карты компаний NVIDIA и  AMD;  - серверов, в состав которых входят ускорители компании Intel;  - высокоскоростного коммутационного оборудования. | 硬件部分将由许多异构计算资源组成的,就是:  -基于英特尔和AMD现代通用处理器的服务器;  -包括NVIDIA和AMD的图形加速器和显卡的服务器;  -包括英特尔图形加速器的服务器;  -高速交换设备。 |
| Серверная архитектура базируется на:  - процессорах Intel Xeon E5 и E7 v4 или 5;  - процессорах AMD EPYC 7000 серии;  - графических картах NVIDIA GeForce GTX 1080 Ti;  - графических ускорителях NVIDIA Tesla P100, Tesla V100 и AMD Radeon Instinct;  - ускорителях Intel Xeon Phi 7000 серии. | 服务器架构基于：  -E5和E7 v4或5的英特尔至强的处理器;  -7000系列AMD处理器;  -NVIDIA GeForce GTX 1080 Ti显卡;  -NVIDIA Tesla P100, Tesla V100 和 AMD Radeon Instinct的图形加速器  -7000系列英特尔至强Phi（Intel Xeon Phi）的图形加速器。 |
| Схема высокопроизводительного вычислительного облака  Пользователи  Межсетевой экран  DHCP и DNS сервер  Сервер управления облаком  Сервер управления сетью  Коммутатор 100 Gigabit Ethernet  Сервер мониторинга систем  Вычислительные узлы  Хранилище блочного уровня  Распределенная система хранения  Долгосрочное хранилище | 高性能计算云端  用户  防火墙  DHCP和DNS服务器  云端管理服务器  网络管理服务器  100千兆比特以太网交换机  系统监控服务器  计算单元  单元级存储  分布式存储系统  长期存储 |
| Для работы с данными будет использоваться отказоустойчивая, распределенная, резервируемая система хранения. Также предусматриваются и хранилища блочного уровня.  Помимо основных хранилищ данных будет построено долгосрочное хранилище с большим объемом памяти.  В качестве оборудования связи для обеспечения работы системной инфраструктуры,  высокоскоростной вычислительной сети и репликации хранилища данных будут использоваться коммутаторы 10Гб и 100Гб Ethernet.  Программная часть проекта будет базироваться на open source платформе, позволяющей  предоставлять широкий спектр облачных услуг, таких как проведение вычислений, создание хранилищ, баз данных и многое другое.  Детальный проект создания вычислительных мощностей будет сформирован после первого этапа ICO.  Для удобства работы с «облаком» мы разрабатываем дружественный интерфейс с быстрым и  простым доступом к сервисам Boosteroid.  Также мы планируем разработать магазин приложений BooStore, в котором можно будет бесплатно скачать или купить приложения, после чего установить их на свой облачный персональный компьютер. | 容错、分布式、余度的存储系统将用于处理数据。此外，还用单元级存储。  除了主要数据存储之外，还将建立一个具有大量内存的长期存储。  确保系统基础设施、高速计算网络和数据存储[复制](https://bkrs.info/slovo.php?ch=%E5%A4%8D%E5%88%B6)的运行，10和100千兆比特的以太网交换机作为通信设备。  项目软件部分将基于开源平台。该平台允许您提供广泛的云端服务，如:计算，存储、数据库创建等等。  在首次代币发售第一阶段之后将形成一创建计算能力的详细项目。  为了方便使用»云端»，我们正在开发一个有快速和简单的访问Boosteroid服务的用户方便型接口。  我们也计划开发BooStore应用商店，在那儿可以免费下载或购买应用程序，并然后将把它们安装在个人云端计算机上。 |
| 2.2. Предоставление 10% мощностей для ИИ-стартапов  Мы намерены внести свой вклад в будущее, поэтому бесплатно предоставим 10% наших мощностей для проектов в области искусственного интеллекта, направленных на решение вопросов старения.  Реализация этих задач требует больших вычислительных мощностей, создание и аренда которых сегодня является чрезвычайно дорогостоящей.  Критерии отбора стартапов, которым мы предоставим наши мощности, будут сформированы после первого этапа ICO. | 2．2 为人工智能初创公司提供10％的计算能力  我们打算为未来作出贡献, 所以我们将为旨在解决老龄问题的人工智能领域项目提供我们计算能力的10%。  这几个任务的实现需要大的计算能力。目前，该计算能力的创建和租用是非常昂贵的。  首次代币发售的第一阶段完成后，我们将制定有关我们要提供计算能力的初创公司的选择标准。 |
| 3. Токены Boosteroid  На ICO выпущено 1 млрд токенов, получивших название BTR.  Токены BTR созданы на базе блокчейн-платформы Ethereum в соответствии со спецификацией ERC20.  Перевыпуск токенов после завершения сбора финансирования не предусмотрен.  Токены, принятые за оплату услуг, будут сгорать.  По завершению ICO все нераспроданные и нераспределенные токены будут уничтожены.  3.1. Распределение токенов BTR  Структура распределения токенов выглядит так:  Pre-ICO 2 000 000 токенов  ICO 800 000 000 токенов  БОНУСЫ, ЛОТЕРЕЯ, БАУНТИ-ПРОГРАММА 98 000 000 токенов  ЭДВАЙЗЕРЫ, КОМАНДА 100 000 000 токенов | 3. Boosteroid代币  用首次代币发售已经发行了10亿代币，称为BTR。  BTR代币根据ERC20规范在Ethereum区块链平台的基础上创建的。  资金募集完成后, 代币的重新发行不再提供。  已用于支付服务的所有代币将消除。  首次代币发售完成后，所有未售出的和未分配的代币将被清除。  3.1 BTR代币分配  代币分配结构如下:  预首次代币发售(Pre-ICO)- 200万代币  首次代币发售- 8亿代币  奖金、抽彩、奖赏计划- 9800万代币  顾问、团队1亿代币 |
| 4. Продажа токенов BTR на ICO  1 BTR равен стоимости одного часа аренды вычислительных мощностей на базе восьми графических карт NVIDIA GeForce GTX 1080 Ti; двух процессоров Intel Xeon E5 2680v4; RAM 256Gb; SSD 960Gb.  Купить токены BTR можно на сайте Boosteroid.com во время pre-ICO и на всех этапах ICO.  Адрес смарт-контракта будет доступен в личном кабинете на момент старта продаж: | 4.用首次代币发售出售BTR代币  1BTR等于计算能力的租金一小时的成本。该计算能力基于8个NVIDIA GeForce GTX 1080 Ti显卡、2个Intel Xeon E5 2680v4处理器、RAM 256Gb、SSD 960Gb的。  预首次代币发售和所有首次代币发售的阶段时，您可以在Boosteroid.com网站上  买BTR代币。  开始销售时，在在个人帐户中提供智能合约的地址。 |
| 4.1. Pre-ICO токенов BTR  Предпродажа токенов начнется 22 сентября 2017 года и закончится 29 сентября 2017 года\*.  Общее количество токенов BTR: 2 000 000  Сумма привлекаемых инвестиций: $324 000  Стартовая цена 1 BTR – $0,1, конечная цена – $0,47  Раунд  Цена 1 токена BTR  Количество токенов BTR  Общая стоимость токенов BTR, доллар США  Итого  \*Pre-ICO может завершиться досрочно в случае привлечения необходимой суммы инвестиций. | 4.1 BTR代币的预首次代币发售  代币的预售将于2017年9月22日开始，于2017年9月29日结束\*。  BTR代币总数: 200万  吸引投资金额: 32,4万 美元  1 BTR的开始价格- 0,1美元;1 BTR的最终价格-0,47美元  轮  1BTR代币价格  BTR代币数量  BTR代币总额，美元  共总  \*在吸引必要的投资额的情况下，预首次代币发售可以提前完成。 |
| 4.2. ICO токенов BTR  1 Этап.  Продажа токенов начнется 23 октября 2017 года и закончится 6 ноября 2017 года\*.  Общее количество токенов BTR: 100 000 000  Сумма привлекаемых инвестиций: $53 000 000  Стартовая цена токена 1 BTR – $0,48, конечная цена – $0,58  Раунд  Цена 1 токена BTR  Количество токенов BTR  Общая стоимость токенов BTR, доллар США  2 Этап.  Продажа токенов начнется 27 ноября 2017 года и закончится 11 декабря 2017 года\*.  Общее количество токенов BTR: 300 000 000  Сумма привлекаемых инвестиций: $374 000 000  Стартовая цена токена 1 BTR – $1,08, конечная цена – $1,38  Раунд  Цена 1 токена BTR  Количество токенов BTR  Общая стоимость токенов BTR, доллар США | 4.2 BTR代币的首次代币发售  第一阶段。  代币的售将于2017年10月23日开始，于2017年11月6日结束\*。  BTR代币总数: 1亿  吸引投资金额: 5300万美元  1 BTR的开始价格- 0,48美元; 1 BTR的最终价格-0,58美元  轮  1BTR代币价格  BTR代币数量  BTR代币总额，美元  第二阶段。  代币的售将于2017年11月27日开始，于2017年12月11日结束\*。  BTR代币总数: 3亿  吸引投资金额: 3,74亿 美元  1 BTR的开始价格- 1,08美元; 1 BTR的最终价格-1,38美元  轮  1BTR代币价格  BTR代币数量  BTR代币总额，美元 |
| 3 Этап.  Продажа токенов начнется 15 января 2018 года и закончится 15 февраля 2018 года\*.  Общее количество токенов BTR: 400 000 000  Сумма привлекаемых инвестиций: $932 000 000  Стартовая цена токена 1 BTR – $1,88, конечная цена – $2,78  Раунд  Цена 1 токена BTR  Количество токенов BTR  Общая стоимость токенов BTR, доллар США  \*Все этапы ICO могут завершиться досрочно в случае привлечения необходимой суммы инвестиций.  Часто задаваемые вопросы (FAQ) и вся необходимая информация о проекте доступна на странице  Boosteroid.com и во всех социальных сетях Boosteroid: | 第三阶段。  代币的售将于2018年1月15日开始，于2018年2月15日结束\*。  BTR代币总数: 4亿  吸引投资金额: 9,32亿 美元  1 BTR的开始价格- 1,88美元;1 BTR的最终价格-2,78美元  轮  1BTR代币价格  BTR代币数量  BTR代币总额，美元  \*在吸引必要的投资额的情况下，所有首次代币发售的阶段可以提前完成。  在Boosteroid.com网站上和所有Boosteroid社交网络上，你可以找到有关该项目的常见问题和所有必要信息。 |
| 5. Распределение собранных средств  Общая сумма привлекаемых инфестиций - $ 1 359 000 000. Они будут распределены следующим  образом:  2%  на маркетинг и PR  2%  на разработку магазина приложений  BooStore  96%  на создание вычислительных  мощностей и системного ПО | 5．募集资金分配  吸引投资总额为13.59亿美元。投资分配如下：  百分之二是营销和公关的  百分之二是BooStore应用商店开发的  百分之九十六是计算能力和系统软件创建的 |